393L0057

23.8.93 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 211/1

RÅDETS DIREKTIV 93/57/EEG

av den 29 juni 1993

om ändring av bilagorna till direktiven 86/362/EEG och 86/363/EEG om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål respektive livsmedel av animaliskt ursprung

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål(1), särskilt artikel 11 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung(2), särskilt artikel 11 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Nomenklaturen i bilaga 1 till direktiv 86/362/EEG respektive 86/363/EEG bör uppdateras så att den stämmer överens med kommissionens förordning (EEG) nr 2587/91(3).

Bilaga 1 till direktiv 86/362/EEG bör samtidigt utvidgas till att förutom råris och oskalat ris omfatta skalat ris samt polerat och delvis polerat ris eftersom en betydande del av riset omsätts i dessa former.

Med bakgrund av de tekniska och vetenskapliga framstegen samt de hälsomässiga och jordbruksmässiga kraven, bör bilaga 2 till direktiv 86/363/EEG kompletteras vad gäller bestämmelserna för fastställande av gränsvärden för fågelägg och äggulor samt fastställa gränsvärden för de bekämpningsmedelsrester som är uppräknade där. Denna bilaga bör av tydlighetsskäl utges i en kodifierad version.

Med bakgrund av de tekniska och vetenskapliga framstegen är det på samma sätt önskvärt att ändra direktiv 86/362/EEG och 86/363/EEG genom att lägga till bestämmelser för andra bekämpningsmedelsrester på och i spannmål och livsmedel av animaliskt ursprung, nämligen acefat, benomyl, karbendazim, klorpyrifos, klorpyrifos-metyl, klortalonil, cypermetrin, deltametrin, fenvalerat, glyfosat, imazalil, iprodion, mankozeb, maneb, metamidofos, metiram, permetrin, procymidon, propineb, tiofanat-metyl, vinklozolin och zineb.

Den tillgängliga informationen är dock otillräcklig för vissa kombinationer av bekämpningsmedel och spannmål/livsmedel av animaliskt ursprung; det krävs en tidsperiod på högst fyra år för att samla in sådan information. Därför bör det fastställas gränsvärden med denna information som grund senast den 1 januari 1998; vid avsaknad av information vid den tidpunkten fastställes gränsvärdena normalt till ifrågavarande bekämpningsmedels bestämningsgräns.

För att uppskatta kostintaget av bekämpningsmedelsrester bör man om möjligt fastställa gränsvärden samtidigt för enskilda bekämpningsmedel i alla viktigare beståndsdelar av kosten. Dessa gränsvärden skall representera minsta möjliga kvantitet av bekämpningsmedel för att erhålla tillräcklig kontroll, använd på ett sådan sätt att resthalten är den minsta praktiskt möjliga och toxikologiskt godtagbar.

(1) EGT nr L 221, 7.8.1986, s. 37. Senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).
(2) EGT nr L 221, 7.8.1986, s. 43.
(3) EGT nr L 259, 26.7.1991, s. 1.

De gränsvärden som fastställs i detta direktiv bör ses över i samband med den omvärdering av aktiva ämnen som skall företas som led i det arbetsprogram som beskrivs i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppandet av växtskyddsprodukter på marknaden(1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 86/362/EEG ändras på följande sätt:

1. Bilaga 1 skall ersättas med följande:

"KN-nr	Benämning
ex 1001	Vete
1002 00 00	Råg
1003 00	Korn
1004 00	Havre
1005	Majs
1006	Ris
1007 00	Durra
ex 1008	Bovete, hirs och övrig spannmål"

2. Följande bekämpningsmedelsrester skall läggas till del A i bilaga II.

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)
20. ACEFAT	0,02*
21. BENOMYL 22. KARBENDAZIM 23. TIOFANAT-METYL (summan uttryckt som karbendazim)	(a) : korn 0,1* : övrig spannmål
24. KLORPYRIFOS	(b) : korn 0,05* : övrig spannmål
25. KLOPYRIFOS-METYL	0,05* : ris
26. KLORTALONIL	0,1 : vete, råg, korn, havre och triticale 0,01* : övrig spannmål
27. CYPERMETRIN, inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	(b) : vete, korn, havre och råg 0,05* : övrig spannmål
28. DELTAMETRIN	1
29. FENVALERAT, inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	(b) : korn, havre, råg och triticale 0,05* : övrig spannmål
30. GLYFOSAT	5 : vete, råg och triticale 20 : korn och havre 0,1* : övrig spannmål
31. IMAZALIL	0,02*
32. IPRODION	0,5 : vete (c) : korn och ris 0,02* : övrig spannmål

* Anger analytiska bestämningsgränsen.
(a),(b) och (c) Om andra gränsvärden inte antas senast den 1 januari 1998 skall följande gränsvärden gälla därefter:
(a) : 0,1*
(b) : 0,05*
(c) : 0,02*

(1) EGT nr L 230, 19.8.1991, s. 1.

Bekämpningsmedelsrester		Gränsvärden i mg/kg (ppm)
33. MANKOZEB 34. MANEB 35. METIRAM 36. PROPINEB 37. ZINEB	summan uttryckt som CS_2	0,05* : majs och ris (b) : övrig spannmål
38. METAMIDOFOS		0,01*
39. PERMETRIN (summa av isomerer)		0,2 : majs 2 : övrig spannmål
40. PROCYMIDON		0,02*
41. VINKLOZOLIN (summa av vinklozolin och alla metaboliter innehållande 3,5-dikloranilin, uttryckt som vinklozolin).		0.05(*)

(*) Anger analytiska bestämningsgränsen.
(a), (b) och (c) Om andra gränsvärden inte antas senast den 1 januari 1998 skall följande gränsvärden gälla därepter:
(b) 0,05*

Artikel 2

Direktiv 86/363/EEG ändras på följande sätt:

1. Bilaga 1 skall ersättas med följande:

KN-nr	Beskrivning
0201	Kött av nötkreatur, färskt eller kylt
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst
0203	Griskött, färskt, kylt eller fryst
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst
0205 00 00	Kött av häst, åsna, mula och mulåsna, färskt, kylt eller fryst
0206	Ätbara slakteriprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula och mulåsna färska, kylda eller frysta
0207	Kött och ätbara slakteriprodukter av fjäderfä enligt nr 0105 (höns av arten *Gallus domesticus*, ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns), färska, kylda eller frysta
ex 0208	Annat kött eller ätbara slakterprodukter, färska, kylda eller frysta
0209 00	Grisfett inte innehållande kött och fjäderfäfett (inte utsmält), färskt, kylt, fryst saltat i saltlake, tärnat eller rökt
0210	Kött och ätbara slakteriprodukter, saltade i saltlake, torkade eller rökta, ätbart mjöl av kött eller andra slakteriprodukter
0401	Mjölk och grädde, inte koncentrerad och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel
0402	Mjölk och grädde, koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel
0405 00	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk
0406	Ost och ostmassa
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta
0408	Fågelägg utan skal, och äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokade i vatten, i gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel
1601 00	Korv och liknande produkter av kött, slakteriprodukter eller blod, beredningar av dessa produkter
1602	Kött, slakteriprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt

2 Den tidigare bilaga 2 skall betecknas bilaga 2, del A, och skall se ut på följande sätt:

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)		
	av fett i kött, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602(1)(4)	för rå komjölk och helmjölk från ko enl. bilaga 1 under rubrik nr 04.01; för övriga livsmedel under rubrikerna nr 0401; för de andra livsmedlen under rubrikerna nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406 enligt(2)(4)	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubrik nr 0407 00 och 0408(3)(4)
1. ALDRIN 2. DIELDRIN (HEOD) var för sig eller kombinerade, uttryckta som dieldrin (HEOD)	0,2	0,006	0,02
3. KLORDAN, (summan av cis- och transisomerer och oxiklordan, uttryckt som klordan)	0,05	0,002	0,005
4. DDT (summan av p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p'-DDE och p,p'-TDE (DDD) uttryckt som DDT)	1	0,04	0,1
5. ENDRIN	0,05	0,0008	0,005
6. HEPTAKLOR (summan av heptaklor och heptaklorepoxid, uttryckt som heptaklor)	0,2	0,004	0,02
7. HEXAKLORBENSEN (HCB)	0,2	0,01	0,02
8. HEXAKLORCYKLOHEXAN (HCH)			
8.1 alfaisomer	0,2	0,004	0,02
8.2 betaisomer	0,1	0,003	0,01
8.3 gammaisomer (lindan)	2 ex 0204 fårkött 1 andra produkter	0,008	0,1
9. KLORPYRIFOS	0,05* 0207 kött av fjäderfä	0,01*	0,01*
10. KLORPYRIFOS-METYL	0,05*	0,01*	0,01*
11. CYPERMETRIN inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	0,05* 0207 kött av fjäderfä 0,2 övriga produkter	0,02	0,05*
12. DELTAMETRIN	0,05 0207 kött av fjäderfä		0,05*
13. FENVALERAT inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	(a) 0207 kött av fjäderfä 0,5 övriga produkter	0,05	(a)
14. PERMETRIN (summa av isomerer)	0,5	0,05	0,05

* Anger analytiska bestämningsgränsen.

(1) I fråga om livsmedel med en fetthalt av 10 viktprocent eller mindre står restvärdet i relation till den totala vikten av det benfria livsmedlet. I sådana fall är gränsvärdet en tiondel av värdet i relation till fetthalten, men det får inte vara mindre än 0,01 mg/kg.

(2) Vid bestämningen av restvärdena i rå komjölk från ko bör en fetthalt av 4 viktprocent tas som utgångspunkt.
För rå mjölk och helmjölk från ko av annat animaliskt ursprung uttrycks restvärdena på basis av fettet.
För de andra livsmedlen enligt bilaga 1 under rubrikerna nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406:
— som har en fetthalt av mindre än 2 viktprocent är gränsvärdet hälften av den halt som fastställts för rå mjölk och helmjölk,
— som har en fetthalt av 2 viktprocent eller mer, uttrycks gränsvärdet i mg/kg fett. I sådana fall är gränsvärdet 25 gånger den halt som fastställts för rå mjölk och helmjölk.

(3) För ägg och äggprodukter med en fetthalt högre än 10 %, uttrycks gränsvärdet i mg/kg fett. I detta fall är gränsvärdet tio gånger högre än gränsvärdet för färska ägg.

(4) Fotnot (1), (2) och (3) gäller inte i de fall då den analytiska bestämningsgränsen anges.

(a) Om andra gränsvärden inte antas senast den 1 januari 1998 skall följande gränsvärde gälla därefter: 0,05*

3. Följande skall läggas till i bilaga 2:

"DEL B

bekämpningsmedelsrester		Gränsvärden i mg/kg(ppm) av kött, även fett, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex 201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602	för mjölk och mjölkprodukter enl. bilaga 1 under rubrik nr 0401, 0402, 0405 00, och 0406	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubriken nr 0407 00 och 0408
1. ACEFAT		0,02*	0,02*	0,02*
2. BENOMYL 3. KARBENDAZIM 4. TIOFONAT-METYL	summan uttryckt som karbendazim	0,1*	0,1*	0,1*
5. KLORTALONIL		0,01*	0,01*	0,01*
6; GLYFOSAT		0,5 ex 0206 svinnjure 2 ex 0206 nötkreatur-, get- och fårnjure 0,1* övriga produkter	0,1*	0,1*
7. IMAZALIL		0,02*	0,02*	0,02*
8. MANKOZEB 9. MANEB 10. METIRAM 11. PROPINEB 12. ZINEB	summan uttryckt som CS_2	0,05*	0,05*	0,05*
13. METAMIDOFOS		0,01*	0,01*	0,01*
14. IPRODION 15. PROKYMIDONI 16. VINKLOTSOLIINI	(summan av föreningar och alla metaboliter med 3,5-dikloranilin-struktur uttryckt som 3,5-dikloranilin	0,05*	0,05*	0,05*

* Anger analytiska bestämningsgränsen."

Artikel 3

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar eller andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 december 1993.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall dessa innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 29 juni 1993.

På rådets vägnar

S. AUKEN

Ordförande